

0.222 ITALIE

o.285.Italie - BH/nu

Bern, den 8. Oktober 1976

VERTRAULICH

Krit. puis 70

Notiz betreffend Übersiedlung von erdbebengeschädigten Familien aus dem Katastrophengebiet von Friaul in das Ausland

Aufgrund von Informationen, wonach die Stadt Wien bereit sei, einer bestimmten Anzahl von Familien aus dem oberitalienischen Erdbehebengebiet in Wien Unterkunft und Beschäftigung zu bieten, ist auch unserer Dienststelle die Frage unterbreitet worden, ob eine analoge Aktion ebenfalls für die Schweiz in Frage kommen könnte.

Die Möglichkeit einer vorübergehenden Aufnahme von Bevölkerungsteilen, man denke vor allem an Kinder und ihre Mütter in der Schweiz, ist bereits im Mai dieses Jahres mit den zuständigen Behörden in Udine erörtert worden. Schon damals wurde uns mitgeteilt, dass andere Formen der Hilfe bei weitem vorgezogen würden und dass man Massnahmen der Familientrennung und der Aussiedlung, wenn möglich umgehen möchte. Aus diesem Grunde wurde von der Schweiz aus nie ein Angebot unterbreitet ganzen Familien Unterkunft und ihren Versorgern Arbeitsplätze in der Schweiz vermitteln zu wollen. Man war sich der Problematik einer späteren Rückführung nach Oberitalien voll bewusst. Anlässlich meines letzten Besuches im Friaul-Gebiet vom 22. bis 24. September hat mich Konsul Bruggmann auf einige problematische Aspekte der Wiener Aktion aufmerksam gemacht. Er hat vor allem darauf hingewiesen, dass diese Aktion offensichtlich nicht nur eine caritative und humanitäre sondern auch eine politische Zielsetzung besitze. In der Beilage finden Sie nun die Kopie eines Schreibens von Konsul Bruggmann vom 1. Oktober 1976, aus dem ersichtlich ist, dass der Plan

./.



- 2 -

der Entsendung von italienischen Familien aus dem Katastrophengebiet von Friaul nach Wien inzwischen fallengelassen worden ist.

Der Delegierte des Bundesrates  
für Katastrophenhilfe im Ausland

A. Bill

Beilage: Kopie Schreiben Konsul Bruggmann, Triest vom 1.10.1978

geht an: Herrn Botschafter A. Weitauer  
Herrn Botschafter F. de Ziegler  
Herrn Botschafter A. Jenner  
Herrn Botschafter R. Keller, Schweizerische Botschaft, Wien  
Herrn Botschafter H. Monfrini, Schweizerische Botschaft, Rom  
Herrn Botschafter A. Wagner  
Frau Minister F. Pometta  
Herrn E. Andres  
Herrn P. Barbey  
Herrn C. Ochsenbein